

# CAMERA DEI DEPUTATI

N. 2058

## DISEGNO DI LEGGE

PRESENTATO DAL MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI  
(PELLA)

DI CONCERTO COL MINISTRO DELLA DIFESA  
(ANDREOTTI)

COL MINISTRO DI GRAZIA E GIUSTIZIA  
(GONELLA)

COL MINISTRO DELL'INTERNO  
(SEGNI)

COL MINISTRO DELLE FINANZE  
(TAVIANI)

E COL MINISTRO *AD INTERIM* DEL TESORO  
(TAMBRONI)

Approvazione ed esecuzione dell'Accordo tra la Repubblica Italiana e la Repubblica Federale di Germania per l'applicazione nei reciproci rapporti della Convenzione, firmata a Londra il 19 giugno 1951, fra gli Stati aderenti al Trattato del Nord Atlantico sullo *status* delle loro Forze armate, concluso a Roma il 17 aprile 1959

*Presentato alla Presidenza il 23 febbraio 1960*

ONOREVOLI COLLEGHI! — Il 19 giugno 1951 tutti gli Stati che in tale epoca erano Parti del Trattato Nord Atlantico firmarono a Londra una Convenzione sullo *status* delle loro Forze armate.

Disposta con la legge 30 novembre 1955, n. 1335, l'autorizzazione alla ratifica e la esecuzione interna di tale Convenzione, lo strumento di ratifica dell'Italia venne depositato il 20 dicembre 1955.

Viceversa non figura tra i firmatari della Convenzione del 1951 la Repubblica Federale di Germania entrata, come è noto, a far parte della N. A. T. O. solo nel 1955.

L'Accordo concluso a Roma il 17 aprile 1959 tra l'Italia e la Repubblica Federale di Germania per l'applicazione nei reciproci rapporti della Convenzione del 1951, del quale si propone l'autorizzazione alla ratifica e la esecuzione, si è reso tecnicamente necessario per porre i reciproci rapporti tra il nostro Paese e la Repubblica Federale tedesca sulla stessa base su cui sono regolati quelli tra il nostro Paese e gli altri membri della N. A. T. O.

Viene in tal modo ad essere completata la rete degli accordi che, in questo importante settore, regolano la cooperazione tra il nostro Paese e gli altri Stati membri dell'Alleanza atlantica.

## DISEGNO DI LEGGE

### ART. 1.

È approvato l'Accordo tra la Repubblica Italiana e la Repubblica Federale di Germania per l'applicazione nei reciproci rapporti della Convenzione, firmata a Londra il 19 giugno 1951, fra gli Stati aderenti al Trattato del Nord Atlantico sullo *status* delle loro Forze armate, concluso a Roma il 17 aprile 1959.

### ART. 2.

Piena ed intera esecuzione è data all'Accordo indicato nell'articolo precedente a decorrere dalla sua entrata in vigore, in conformità alla clausola finale dell'Accordo stesso.

---

---

## ACCORDO TRA LA REPUBBLICA ITALIANA E LA REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA PER L'APPLICAZIONE NEI RECIPROCI RAPPORTI DELLA CONVENZIONE FRA GLI STATI ADERENTI AL TRATTATO DEL NORD ATLANTICO SULLO « STATUS » DELLE LORO FORZE ARMATE, FIRMATA A LONDRA IL 19 GIUGNO 1951

La REPUBBLICA ITALIANA e la REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA, considerando che, al momento in cui venne sottoscritta a Londra il 19 giugno 1951 tra gli Stati membri del Trattato del Nord Atlantico la Convenzione sullo *status* delle loro Forze, la Repubblica Federale di Germania non aveva ancora aderito al Trattato del Nord Atlantico firmato a Washington il 4 aprile 1949;

hanno convenuto di applicare nei reciproci rapporti le disposizioni della Convenzione su menzionata.

Il presente Accordo, redatto in lingua italiana e tedesca, i cui testi fanno ugualmente fede, entrerà in vigore alla data in cui le due Parti si saranno reciprocamente notificate l'avvenuto adempimento delle rispettive procedure costituzionali.

FATTO a Roma, il 17 aprile 1959.

PELLA

KLAIBER